

韓国所在営業店との預金取引等に関するお知らせ

平素は私ども KEB ハナ銀行在日支店をご愛顧いただき、厚く御礼申し上げます。

韓国所在の当行本支店とお取引されている日本在住のお客様が、韓国内本支店にお持ちの預金等に対するサービスが、私ども在日支店においても受けられると思われる支店に来店されたり、あるいは電話でご照会される場合があります。

しかしながら、私ども在日支店では、お客様の理解とは異なり、韓国内本支店が提供している各種照会、預金の新規・解約、諸届出の受付等の業務については、以下の理由により提供しておりません。

- －日本の銀行法等に定められた規定に違反すること
- －韓国監督当局と当行本店の個人情報管理における規制強化
- －韓国側の電算システムと在日支店のシステムが異なること 等

そこで、韓国内本支店との預金取引等に対する照会につきましては、お客様から直接、韓国のコールセンターにお電話していただくか、または口座開設された本支店あてにご照会ください。

当預金取引コールセンターには韓国語対応の相談員と日本語対応の相談員を配置しております。

- * 韓国語対応をご希望の場合： +82-42-520-2500-0
- * 日本語対応をご希望の場合： +82-42-520-2500-8-8
- * 対応時間：09:00～18:00(月曜日～金曜日 韓国の祝日を除く)

私どもとしては、お客様の韓国内の金融取引に関連して、円滑なサービスを提供できない事に関して、大変申し訳なく思っております。

何卒上記事情をご理解いただきたくお願い申し上げます。

KEB ハナ銀行 在日支店

한국소재 당행 영업점 금융거래 관련 안내문

항상 저희 KEB 하나은행 재일지점 (동경지점, 오사카지점, 후쿠오카출장소)을 이용해 주셔서 대단히 감사합니다.

한국에 있는 KEB 하나은행 영업점과 거래하시는 일본거주 고객님들께서, 한국에 보유하고 계시는 예금 등과 관련한 서비스가 저희 재일지점에서도 제공 가능할 것으로 생각하시고 저희 재일지점으로 내점 하시거나 전화로 문의하시는 경우가 있습니다.

그러나, 저희 재일지점에서는 고객님들께서 알고 계신 것과는 달리, 한국의 영업점이 제공하는 서비스 즉 각종 조회, 예금의 신규, 해지, 제사고 신고 접수 등의 업무가 아래와 같은 사유로 제공해 드릴 수가 없습니다.

- 일본의 은행법 등에서 정하고 있는 규정에 위배되는 점,
- 한국의 금융당국 및 당행 본점의 개인정보관리에 대한 규제 강화,
- 한국의 전산시스템과 일본의 전산시스템이 서로 다른 점 등

따라서, 한국소재 예금거래 등에 관한 문의는 고객님께서 직접 한국의 콜 센터나 계좌를 개설하신 영업점으로 문의하셔야 서비스를 제공받으실 수 있습니다.

콜센터는 한국어 대응이 가능한 상담원과 일본어 대응이 가능한 상담원을 배치하고 있습니다.

- * 한국어 대응을 희망하시는 고객님: +82-42-520-2500-0
- * 일본어 대응을 희망하시는 고객님: +82-42-520-2500-8-8
- * 대응시간: 09:00 ~ 18:00 (월요일~금요일, 한국 공휴일 제외)

고객님의 한국 내 금융거래와 관련하여 원활한 서비스를 제공하지 못하는 것에 대하여 다시 한번 죄송하다는 말씀을 드립니다.

감사합니다.

KEB 하나은행 재일지점